

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 67 (1989)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

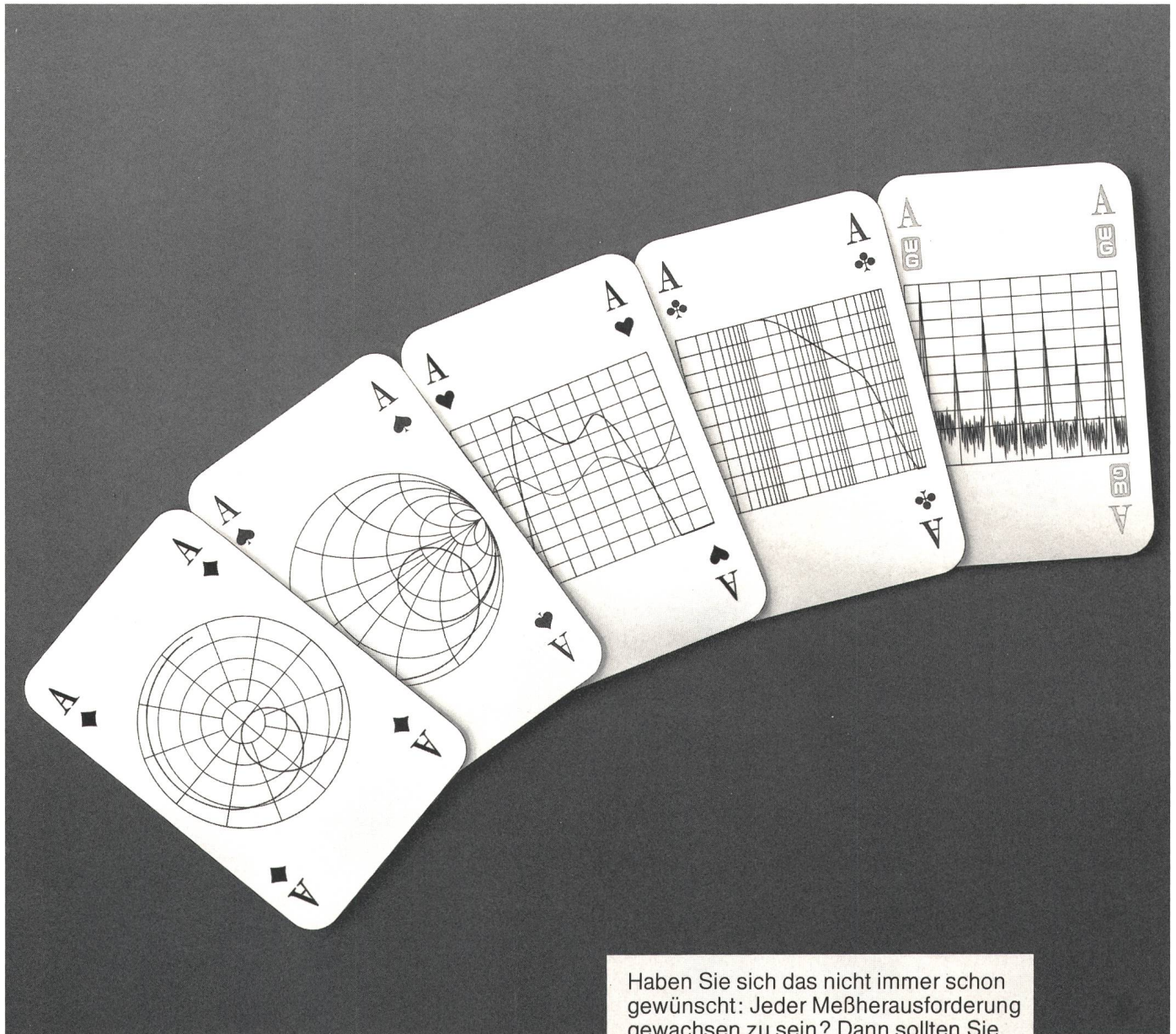
You don't really have to first
buy a chocolate bar if you
want to phone with a
TelcaStar public payphone.

Simply go to the next payphone booth and look in your pockets. You're sure to have a few coins, whether small, large or foreign. Or a phone card. You can insert the coins in any order because the coin-operated public payphone TelcaStar COIN accepts all the coins of a country plus two other currencies. The card you insert in the card-operated public payphone TelcaStar CARD can be an AUTELcard with the Watermark Magnetics stripe, a CP8 smart card or any credit card with a standard magnetic stripe. And if you have to make an urgent call with the combined public payphone TelcaStar DUET, the choice is yours: coins or card. Or coins and card. Afterwards, you can still buy a chocolate bar. Or maybe the TelcaStar specialists from Ascom Autelca will bring you one from Switzerland if you'd like to hear more about the ultramodern remote maintenance and management system TelcaStar MEMO and the equally modern TelcaStar public payphones.

Ascom Autelca AG
Worbstrasse 201
CH-Gümligen-Berne, Switzerland
Telephone (+41) 31-52 92 22
Telefax (+41) 31-52 77 45
Telex 912 602



*Automation of services
from **ascom** for prime performance to customers.*



Gewinnen Sie mit dem Spektrum- und Netzwerk- Analysator SNA-2.

Von 100 Hz bis 180 MHz

Haben Sie sich das nicht immer schon gewünscht: Jeder Meßherausforderung gewachsen zu sein? Dann sollten Sie den Spektrum- und Netzwerkanalysator SNA-2 zu Ihrem Partner machen. Mit ihm haben Sie immer ein As mehr auf der Hand. Ob Spektrumanalyse oder skalare und vektorielle Netzwerkanalyse, ob Smith- und Polardiagramm: Er gewinnt die schwierigsten Runden. Seine vorbildliche Ergebnisdarstellung läßt keine Wünsche offen. Und die klar strukturierte, menügeführte Bedienung wird Sie überzeugen. Laden Sie den SNA-2 zu einem Freundschaftsspiel ein.

Wandel & Goltermann (Schweiz) AG, Postfach 254
3000 Bern 25, Tel. 031-42 66 44, tlx. 912 350 wgch

Ich wünsche

- ☐ weitere Informationen über den SNA-2
☐ ein unverbindliches Beratungsgespräch

Name

Firma

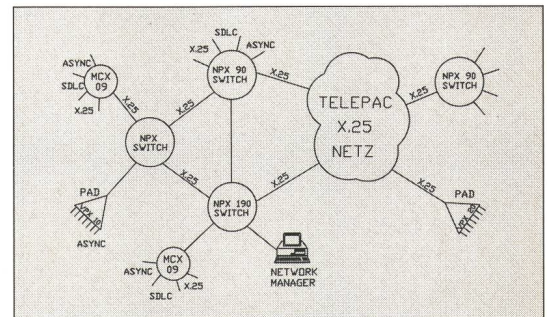
Straße

Ort

Telefon D 2.89/VMW/01/BW/CH

X.25 Datenübermittlung

Netzwerke von Philips basieren auf ausgereiften Spitzenprodukten der Datenkommunikation. Als Beispiel dafür die X.25-Paketvermittlung. Die X.25-Compac-Reihe von Philips unterstützt alle Funktionen, die Sie heute von einem modernen Mehrdienst-Netzwerk verlangen. Dabei kann die Funktionalität von einem einfachen 4-Kanal PAD bis zu einem 192-Kanal Backbone-Switch ausgebaut werden. Und das bei einer Verfügbarkeit von sage und schreibe 99,95%!



Philips als grösstes europäisches Elektronik-Unternehmen steht Ihnen mit seiner langjährigen Erfahrung, mit zukunftsorientierten, innovativen Produkten und mit einem leistungsfähigen Beratungs- und Technikerteam zur Verfügung.

Wenden Sie sich mit Ihrem speziellen Kommunikationsproblem zuerst an Philips. Wir werden es lösen!

Bitte senden Sie mir Unterlagen

Firma: _____

z.Hd.: _____

Abteilung: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Tel.: _____

Philips AG, Telematik und Data Systems,
Postfach, 8027 Zürich
Telefon 01 488 26 65, Telex 815 780 21,

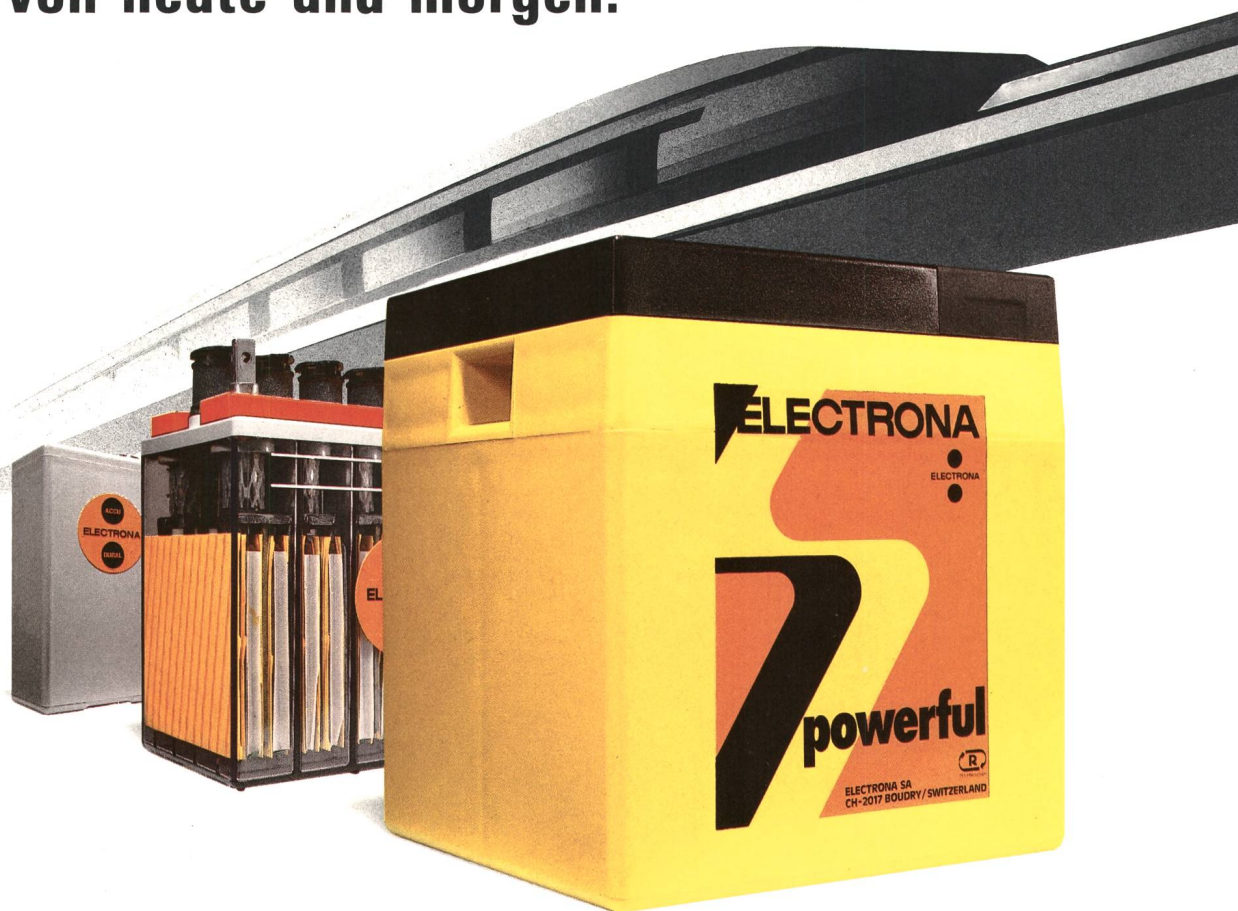
TM/PTT 89015



PHILIPS

ELECTRONA-BATTERIEN

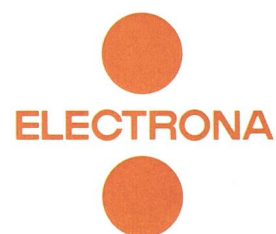
**Die kraftvolle Lösung
für Überbrückungs-Probleme
von heute und morgen.**



Neue Technologien in der Telekommunikation und Informatik stellen neue Anforderungen bei Überbrückungen von Stromausfällen. Electrona-powerful-Batterien, dank Rekombinations-Technologie vollkommen wartungsfrei, äusserst platzsparend, daher problemlos überall einsetzbar, decken diese Bedürfnisse vollständig ab. In USV-Anlagen, Sicherheitsbeleuchtungen und Notstromversorgungen aller Art. Optimal in Konstruktion und

Lebensdauer. Leistungsstark und absolut zuverlässig, wie alle stationären Batterien von Electrona, von der erdbebensicheren Grossanlage in Rohrplatten-Ausführung bis zum kompakten Dieselstarter.

Ladegeräte «High-Tech-Execution» für jede Anwendung im stationären Bereich werden in unseren Werken hergestellt. Dafür bürgt das SQS-Qualitätssicherungs-Zertifikat.



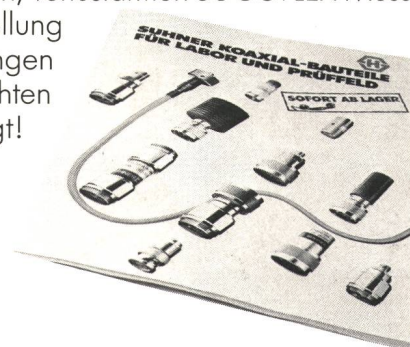
ELECTRONA SA, Accumulatorenfabrik,
CH-2017 Boudry/NE, Tél. 038/44 21 21.
Télex 952 896 ACCU, CH – Téléfax 038/42 15 17.

Wenn Sie dringend koaxiale Bauteile brauchen...



...Anruf genügt.

Suhner-Qualitätsbauteile sind überall sofort ab Lager erhältlich. Ihr Projekt wird daher nicht durch fehlende Koaxialbauteile blockiert. Ein weltweites Netz von lokalen Vertretungen versorgt alle unsere Kunden mit Präzisions-Übergängen, Abschwächern, Abschlüssen, verlustarmen SUCOFLEX-Messkabeln und lötfrei montierbaren Verbindern zur einfachen Herstellung von Kupfermantelleitungen. Und wir unterstützen unsere Vertretungen zusätzlich mit einem grossen Vorrat auf Lager produzierter Produkte. Möchten Sie mehr Informationen? Bestellen Sie den neuesten Katalog! Anruf genügt!



HUBER+SUHNER AG

**Geschäftsbereich
HF- und Mikrowellentechnik**

9100 Herisau, Schweiz
Tel. 071 53 41 11

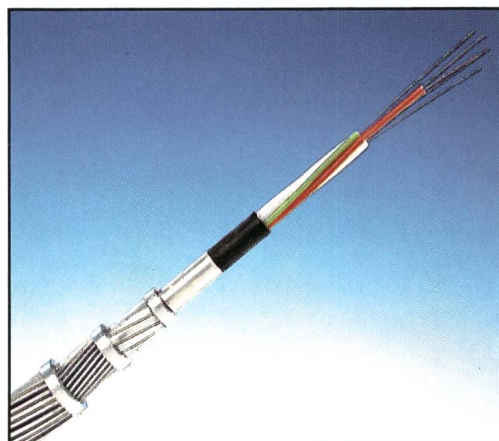
In Deutschland: SUHNER Elektronik GmbH,
8028 Taufkirchen, Tel. 089/61 20 10

In Österreich: TOMEK-Electronics GmbH,
1232 Wien, Tel. (0222) 67 85 59-0

Toujours plus compétitive
et dans le vent...



Les câbles de la Vie



Corde de terre aérienne avec fibres optiques incorporées
pour la transmission de données.

Avec ses câbles pour le transport de l'énergie électrique

Notre époque a besoin de câbles aériens et
outerrains toujours plus performants
pour transporter l'énergie électrique de manière sûre
et économique, dans le respect de l'environnement.
Des câbles de toutes sortes, de la basse à la très haute
tension, pour que l'énergie soit là où elle est nécessaire.

*Des câbles d'énergie, indispensables à notre vie,
COSSONAY les fabrique.*

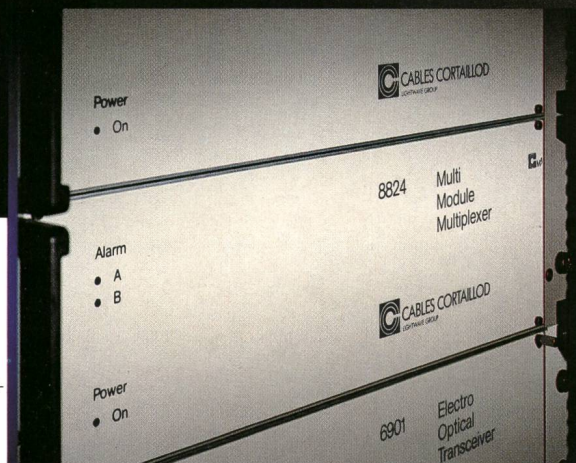
CABLIERIES ET TREFILERIES DE COSSONAY S.A.
1305 COSSONAY-GARE

Von 5 Produkten für das Jahr 2000
müssen 4 noch erfunden werden.
Den Lichtwellenleiter haben wir schon.

Optische Übertragungssysteme
sind auch im Jahr 2000 noch
aktuell.

Als das Schweizer Kabelunternehmen, das sich als erstes mit der Entwicklung von Lichtwellenleiterkabeln befasst hat, realisiert Cables Cortailod schlüsselfertige Systemlösungen für die Übertragung und den Austausch von Daten, Sprache und Bild.

Unser Geschäftsbereich «Optische Systeme» bietet Ihnen eine breite Dienstleistungspalette an: Beratung, Projekt-



engineering, Entwicklung und Fabrikation von Kabeln, Zubehörteilen und Interfaces, Installation und Montage...

Der polyvalente Multiplexer MUX 8824 ist ein Beweis für unsere Kompetenz. Ein einziger Träger für verschiedenste Informationen, 24 Kanäle und

ein ausgezeichnetes Preis-Leistungs-Verhältnis machen ihn zur idealen Lösung für viele Anwendungen: Telefonie, Informatik, Fernüberwachen, Fernwirken...

CH-2016 CORTAILLOD/SUISSE
TÉLÉPHONE 038 / 44 11 22
TÉLÉFAX 038 / 42 54 43
TÉLEX 952 899 CABC CH



CABLES CORTAILLOD
LIGHTWAVE GROUP

Fortschrittliche Technologie, Dienstleistungen und Sicherheit.



The decision that paid off: 100 000 000 phonecards.

Landis & Gyr's Telephony division is pleased to announce that their decision to develop card operated payphones and to pioneer optically coded cards has proved to be an unqualified success.

To date, 100 000 000 Phonecards have been sold worldwide, confirming Landis & Gyr's position as leaders in the field of optically coded phonecards.

We would like to use this occasion to thank all our customers whose confidence and co-operation made a major contribution towards the success of the "Phonecard".

Payphone technology-a touch friendlier

Sodeco SA
70, Grand-Pré, CH-1211 Geneva 16
Tel. 022 / 733 55 00, Tx. 751 703 ch,
Fax 022 / 733 52 19



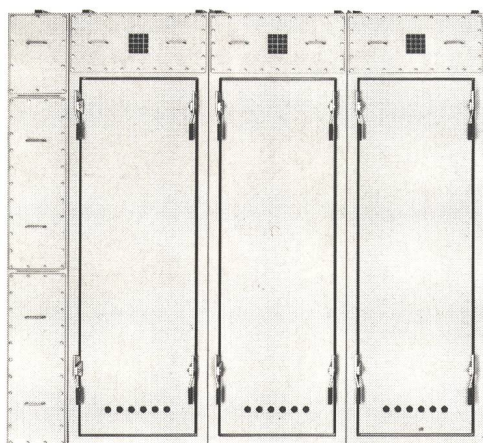
LANDIS & GYR

Wirksamer Schutz gegen EMP beginnt mit dem Know-how. Und darüber verfügen wir.

Seit über einem Jahrzehnt sind wir auf dem Gebiet der EMP-Schutzmassnahmen tätig. Entsprechend gross ist unsere Erfahrung. Was auch immer vor den Folgen des EMP geschützt werden soll – wir wissen, wie man es anstellen muss, damit ein ausreichender Schutz gewährleistet ist.

Dieses Know-how erlaubt uns eine umfassende Tätigkeit. Sie reicht von der anlagespezifischen Planung über die Herstellung von Bauteilen bis zur sachgerechten Installation. Was uns zu einem in jeder Hinsicht nützlichen Partner macht.

Selbstverständlich sind wir auch in Fragen kompetent, die in den Bereich der EMV fallen.



▲ EMP-Schaltschrank für höhere Anforderungen. Aus dem Produkteprogramm von Elektro-Winkler.

EMP = Elektromagnetischer Puls
EMV = Elektromagnetische Verträglichkeit



Elektro-Winkler & Cie AG

Ganze Arbeit.

8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34
Telefon 01-810 40 40
Telefax 01-810 15 30
Telex ewin ch 827 558

Anschluss-System mit Zukunft: LSA-PLUS



Siegfried Peyer AG
peyerenergie



LSA-PLUS-System von **peyerenergie** ist die lötfreie, schraubfreie und absolierfreie Anschluss-technik für alle Kabelanschlussbereiche des Fernmeldenetzes und der Steuerungstechnik. Es bringt in garantiert gleichbleibender Qualität gasdichte Kontaktierungen (Übergangswiderstand $< 1 \text{ m}\Omega$).

Mit LSA-PLUS von **peyerenergie** setzen Sie Ihre Anschluss-technik auf Zukunft.

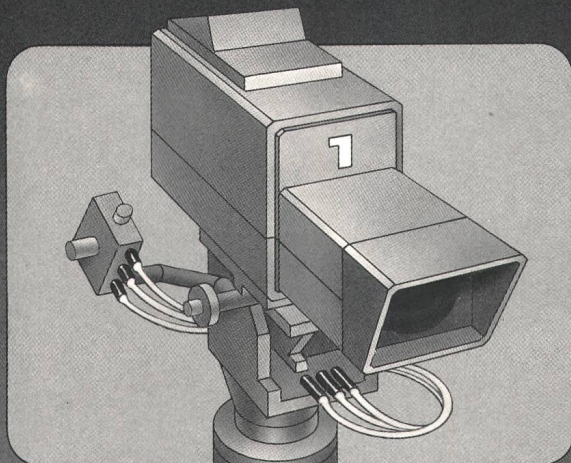
Nicht nur weil es absolut sichere und zuverlässige Verbindungen spielend und sekundenschnell herstellt. Es ist auch noch wirtschaftlicher.

peyerenergie
CH-8832 Wollerau
Telefon 01/784 46 46
Telex 875 570 pey ch
Fax 01/784 45 15

Triaxiale Steckverbindungen für Fernsehkameras

LEMO

Verriegelungs-System "Push-Pull"



Serie 4 E, spritzdicht. In den folgenden Bauformen lieferbar: Gerader Stecker (Befestigung mit Mutter), Kupplung, Kupplung (Befestigung mit Mutter), Apparatedose (Befestigung mit Mutter). Nennimpedanz 50 oder 75 Ohm, Betriebsfrequenz 1.2 GHz, Einfügungsverlust niedriger als 0.7 dB, Betriebstemperatur von -55°C bis +230°C.



Serie 4 A – In den folgenden Bauformen lieferbar: Gerader Stecker, Kupplung, Apparatedose (Befestigung mit Mutter) und doppelte Apparatedose. Nennimpedanz 75 Ohm, Betriebsfrequenz 2.5 GHz, Einfügungsverlust niedriger als 0.4 dB.

LEMO SA

P.O. Box 194 1024 Ecublens
Tel. (021) 691 16 16 Telex 458 122

LEMO Verkauf AG
Grundstrasse 22 6343 Rotkreuz

..... LEARNING ABOUT **INTEREP** **DATACOM**

Welcher der untenstehenden Begriffe hat nichts zu tun mit

Datenkommunikation

RS485 MONOMODE ISO CARRIER EBCDIC X400 SNA CSMA/CD X25
BASEBAND V24 INTERCOOLER MODEM BSC ETHERNET 802.4
TOKEN MATRIX SWITCH TCP/IP HDLC X28 LINE DRIVER V35 CTS
ISDN 802.3

Kennen Sie sich aus in der immer komplizierter und wichtiger werdenden Welt der Datenkommunikation? Sind Sie in der Lage, aus der Vielzahl von angebotenen Netzwerklösungen die für Ihr Unternehmen richtige Wahl zu treffen? Wir können Ihnen Hilfe zur Selbsthilfe bieten! Unsere herstellerunabhängigen

Kurse

auf dem Gebiete der Datenkommunikation vermitteln Ihnen das notwendige Wissen, um für die in Ihrem Unternehmen ständig wachsenden Datenkommunikationsanforderungen geeignete Lösungen zu finden. Bitte fordern Sie unverbindlich unsere Kursbroschüren an.

Interep SA, Meriedweg 7, 3172 Niederwangen, 031 34 02 12

Stahlkonstruktionen
Blechabkanterei
Profilpresswerk
Serienartikel



**JOS. KAESER
STAHLBAU AG**
4512 BELLACH

Tel. 065 38 22 11 Telefax 065 38 22 13

Anschlussschnüre für Telefon- und elektrische Apparate

Steuer-, EDV-, Koax- und abgeschirmte Kabel
Installations-Kabel und -Drähte
Sonderanfertigungen nach Kundenwunsch

Kabelwerk

A. Heiniger & Cie. AG

3072 Ostermundigen
Blankweg 4
Telefon 031 51 17 77





DER PCM-X30 KANALMONITOR WIRD NICHT NUR UNS AUS DEN HÄNDEN GERISSEN.

Er kann fast alles, was die schwergewichtigen Grossen können. Aber: der PCM-X30 Kanalmonitor für PCM-Systeme ist klein, handlich und leicht – er wiegt ganze 1200 Gramm.

Darum ist er vielen Technikern, die landein und landaus die neuen digitalen Telefonzentralen und Übertragungssysteme entwickeln, installieren oder unterhalten müssen, in kurzer Zeit unentbehrlich geworden.

Wer schon einen hat, leiht ihn nicht aus. Kein Wunder, der PCM-X30 ist netzunabhängig und wird überall dauernd gebraucht:

Wenn man eine PCM-Linie in beiden Richtungen gleichzeitig überwachen muss. Wenn man Zustands-, Synchronisations- und Kennzeicheninformationen zu testen hat und die Toninformation gleich mithören will. Oder wenn man die Daten über einen der Peripheriestecker z. B. auf einem KO sichtbar machen möchte.

Zum Glück ist der PCM-X30 jetzt in grösseren Stückzahlen lieferbar. Kein Grund also, sich darum zu schlagen. Auch wenn er in seiner Gewichtsklasse alles schlägt, was es bisher auf diesem Gebiet gab.

Wir sind interessiert an
einer Dokumentation über den neuen PCM-X30.

Firma

Name

Strasse

PLZ/Ort

Telefon



TM PTT 6/89

Standard Telefon und Radio AG, 8055 Zürich
Friesenbergstrasse 75, Telefon 01-465 21 11


ALCATEL
STR

Zum Thema Alarm und Mobilisation:

Wie lange dauert es, bis der Einsatz läuft?



Mehrfachnutzung der Telefonleitung.

Was passiert, wenn etwas passiert? Wenn plötzlich aus einer eher harmlos aussehenden Situation ein Ernstfall wird? Dann ist ein reibungsloser Ablauf von Alarmierung und Mobilisation nötig. Das Zusammenspiel der Kräfte darf keine Lücken haben. Denn: Wenn es mit der Koordination zwischen Alarm und Mobilisation nicht klappt; wenn sich Verständigungsfehler einschleichen oder die Kommunikationswege überlastet sind, dann kann es kritisch werden.

Deshalb ist nur eine Gesamtlösung der richtige Weg. Im übrigen auch der wirtschaftlichste! Ascom Autophon AG hat im Bereich Alarm und Mobilisation eine breite Erfahrung anzubieten. Mit Systemen, die sich im harten Einsatz bewähren.

ascom
Ascom Autophon AG

Ascom Autophon AG, Vertrieb Anlagen, Bolligenstrasse 54, CH-3000 Bern 22,
Tel. 031 40 91 11, Fax 031 40 97 75

Ascom Autophon SA, Division systèmes, Avenue des Boveresses 42, CH-1010 Lausanne,
Tél. 021 33 61 81, Fax 021 33 61 26

Info-Coupon

☐ Wir möchten über Ihr Gesamtan-
gebot im Sektor Alarm und Mobilisation
informiert werden.

Firma:

Verantwortlich:

Adresse:

PLZ/Ort:

Telefon:

PTT